

午餐 / 晚餐 套餐 LUNCH / DINNER COMBINATIONS

套餐包括一份湯 (酸辣湯 / 餛飩湯 / 蛋花湯) 和小點心
COMBINATION INCLUDES ONE (1) SOUP AND SMALL HOUSE DESSERT
(HOT & SOUR SOUP / WONTON SOUP / EGG DROP SOUP)

午餐 LUNCH \$15 / 晚餐 DINNER \$18

LUNCH / DINNER

L1	左 公 雞	GENERAL TSO'S CHICKEN	\$15 / \$18
L2	芝 麻 雞	SESAME CHICKEN	\$15 / \$18
L3	湖南 (雞/牛/蝦)	HUNAN (CHICKEN / BEEF +\$1 / SHRIMP +\$2)	\$15 / \$18
L4	宮保 (雞/牛/蝦)	KUNG-PO (CHICKEN / BEEF +\$1 / SHRIMP +\$2)	\$15 / \$18
L5	幹 煏 牛	CRISPY BEEF	\$15 / \$18
L6	蝦 龍 糊	SHRIMP WITH LOBSTER SAUCE (MEAT)	\$15 / \$18
L7	四川 (雞/牛/蝦)	SZECHUAN (CHICKEN / BEEF +\$1 / SHRIMP +\$2)	\$15 / \$18
L8	湖 南 菜	HUNAN VEGETABLES	\$15 / \$18
L9	炒飯 (雞/牛/蝦/什錦)	FRIED RICE (CHICKEN / BEEF +\$1 / SHRIMP +\$2 / COMBINATION +\$2) ..	\$15 / \$18
L10	炒粉 (雞/牛/蝦/什錦)	CHOW FUN (CHICKEN / BEEF +\$1 / SHRIMP +\$2 / COMBINATION +\$2)	\$15 / \$18
L11	撈麵 (雞/牛/蝦/什錦)	LO MEIN (CHICKEN / BEEF +\$1 / SHRIMP +\$2 / COMBINATION +\$2)	\$15 / \$18

頭臺 APPETIZERS

T1	涼 拌 海 蜆 絲	COLD SHREDDED JELLY FISH NATURAL	\$9.95
T2	鍋貼煎餃(豬/雞)	PAN-FRIED OR STEAMED MEAT/CHICKEN DUMPLING (6) ...	\$9.95
T3	素 菜 鍋 貼 煎 餃	PAN-FRIED OR STEAMED VEGETABLE DUMPLING (6)	\$9.95
T4	滷 水 墨 魚	MARINATED CUTTLE FISH	\$9.95
T5	佛 山 燻 蹄	SLICED COLD PIG KNUCKLE	\$9.95
T6	五 香 牛	MARINATED FIVE-FLAVOR BEEF	\$9.95
T7	三 色 拼 盤	TRIPLE DELIGHT COLD CUT PLATTER	\$29.75
T8	五 色 拼 盤	FIVETREASURE COLD CUT PLATTER	\$49.75

湯 SOUP

S1	金 牌 蛋 花 湯	GOLDEN EGG DROP SOUP (SMALL BOWL)	\$8.95
S2	叉 燒 餛 飩 湯	DELICIOUS WONTON SOUP (SMALL BOWL)	\$8.95
S3	四 川 酸 辣 湯	HOT AND SOUR SOUP "SZECHUAN" STYLE (SMALL BOWL)	\$8.95
S4	碧 玉 魚 蓉 羹 (兩人份)	GREEN VEGETABLES WITH FISH SOUP (FOR 2)	\$12.75
S5	西 湖 牛 肉 羹 (兩人份)	MINCED BEEF SOUP (FOR 2)	\$12.75
S6	海 鮮 冬 菇 羹 (兩人份)	FRESH SEAFOOD W/ MINCED WINTER MELON SOUP (FOR 2) \$12.75	
S7	蟹 肉 魚 肚 湯 (兩人份)	CRAB MEAT WITH FISH MAW SOUP (FOR 2)	\$15.75



301.881.2800

11333 WOODGLEN DR.
ROCKVILLE, MD 20852

CHINAGARDENHG.COM

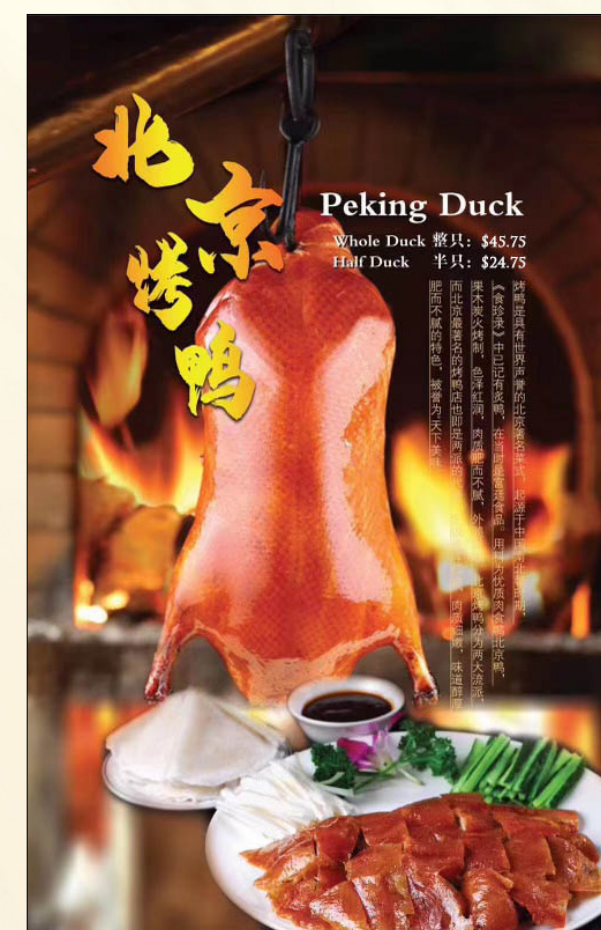


MONDAY 11:30 AM - 8:00 PM
TUESDAY 11:30 AM - 8:00 PM
WEDNESDAY 11:30 AM - 8:00 PM
THURSDAY 11:30 AM - 8:00 PM
FRIDAY 11:30 AM - 8:00 PM
SATURDAY 11:30 AM - 8:00 PM
SUNDAY 11:30 AM - 8:00 PM



外賣

CARRY-OUT MENU



301.881.2800

11333 WOODGLEN DR.
ROCKVILLE, MD 20852

CHINAGARDENHG.COM

蒸 STEAMED

A1	漢宮蝦餃皇	STEAMED SHRIMP DUMPLING	\$4.95
A2	蟹籽燒麥皇	STEAMED PORK DUMPLING FRESH CRAB ROE	\$4.95
A3	潮州蒸粉菓	STEAMED DUMPLING IN SHIU CHOW STYLE	\$4.95
A4	鮮蝦韭菜餃	CHIVES DUMPLING	\$4.95
A5	碧綠帶子餃	SCALLOP DUMPLING	\$5.95
A6	蠔油鮮竹卷	BEAN CURD ROLL WITH OYSTER SAUCE	\$4.95
A7	蠔皇叉燒飽	STEAMED ROAST PORK BUN	\$4.95
A8	紫金蒸鳳爪	STEAMED CHICKEN CLAWS	\$4.95
A9	豉汁蒸排骨	STEAMED SPARE RIBSW/ BLACK BEAN GARLIC SAUCE	\$4.95
A10	姜蔥牛百葉	BEEF TRIPE WITH GINGER & SCALLIONS	\$4.95
A11	陳皮牛肉球	STEAMED BEEF BALLS WITH ORANGE SKIN	\$4.95
A12	黑椒牛仔骨	SPARE RIBS WITH BLACK PEPPER	\$6.95
A13	西施奶皇飽	STEAMED BUNS WITH CUSTARD	\$4.95
A14	瑤柱珍珠雞	STICKY RICE WRAPPED IN LOTUS LEAVES	\$5.95



煎炸焗 DEEP FRIED OR BAKED

B1	雪山焗餐飽	BAKED ROAST PORK BUNS	\$4.95
B2	黃金叉燒酥	BAKED ROAST PORK PASTRY	\$4.95
B3	蜂巢炸芋角	DEEP FRIED TARO DUMPLING	\$4.95
B4	臘味煎蘿蔔糕	PAN FRIED TURNIP CAKE	\$4.95
B5	安蝦鹹水角	DEEP FRIED PORK DUMPLING	\$4.95
B6	黃金炸蝦卷	DEEP FRIED SHRIMP SPRING ROLLS	\$5.95
B7	鮮蝦芋絲餅	PAN FRIED TARO CAKE	\$4.95
B8	鮮蝦腐皮餅	PAN FRIED SHRIMP & TOFU SKIN CAKE	\$5.95
B9	百花釀蟹鉗	DEEP FRIED CRAB BALL	\$8.95
B10	炸粉果 (3)	FRIED DUMPLING	\$4.95



腸粉 STEAMED RICE CREPE

C1	原隻大蝦腸	STEAMED SHRIMP RICE CREPE	\$5.95
C2	香滑牛肉腸	STEAMED BEEF RICE CREPE	\$5.95
C3	蜜汁叉燒腸	STEAMED ROASTED PORK RICE CREPE	\$5.95
C4	炸兩	FRIED DOUGH NOODLE ROLLS	\$5.95



甜點 DESSERTS

D1	葡式焗蛋撻	PORTUGUESE CUSTARD TARTS	\$4.95
D2	奶皇菠蘿飽	PINEAPPLE BUNS	\$4.95
D3	黑金流沙飽	BLACK GOLD YOLK BUN	\$5.95
D4	紫金流沙飽	PURPLE GOLD YOLK BUN	\$5.95
D5	榴蓮糯米糍	DURIAN STICKY BALL	\$7.95



燒臘 ROASTED ITEMS

E1	燒鴨	ROAST DUCK	WHOLE \$36.75
E2	叉燒	ROAST PORK (BBQ)	\$9.95
E3	燒肉	ROAST PIG (WITH SKIN)	\$13.95

粉/面/飯 NOODLES / RICE

F1	星洲炒米粉	SINGAPORE RICE NOODLE	\$14.75
F2	大鵬炒米	RICE NOODLE HOME STYLE	\$14.75
F3	幹炒河粉 (牛/雞/肉絲)	DRY CHOW FUN (BEEF / CHICKEN / PORK)	\$14.75
F4	濕炒河粉 (牛/雞/肉絲)	WET CHOW FUN (BEEF / CHICKEN / PORK)	\$15.75
F5	兩面黃 (牛/雞/肉絲)	PAN FRIED NOODLE (BEEF / CHICKEN / PORK)	\$15.75
F6	海鮮兩面黃	SEAFOOD PAN FRIED NOODLE	\$17.75
F7	撈麵 (牛/雞/肉絲)	LO MEIN (BEEF / CHICKEN / PORK)	\$13.75
F8	豉油皇炒面	SOY SAUCE CHOW MEIN	\$13.75
F9	炒麵 (牛/雞/肉絲)	CHOW MEIN (BEEF / CHICKEN / PORK)	\$13.75
F10	海鮮炒麵	SEAFOOD CHOW MEIN	\$15.75
F11	西施炒飯	SEAFOOD WITH EGG FRIED RICE	\$17.75
F12	揚州炒飯	YANG CHOW FRIED RICE	\$13.75
F13	鹹魚雞粒炒飯	SALT FISH CHICKEN FRIED RICE	\$13.75
F14	乾燒伊麵	YEE-FU NOODLES	\$13.75



蔬菜 VEGETABLES

G1	蠔油中芥蘭	CHINESE BROCCOLI WITH OSYTER SAUCE	\$15.75
G3	乾煸四季豆	SAUTÉED STRING BEANS "SZECHUAN" STYLE ...	\$14.75
G4	椒絲腐乳通心菜	SAUTÉED ON-TOY WITH CHILI & BEAN CURD SAUCE	\$18.95
G5	煎釀茄子	PAN-FRIED STUFFED EGGPLANT (WITH MASHED SHRIMP & PORK)	\$18.75
G6	椒鹽脆皮豆腐	CRISPY SKIN BEAN CURD WITH SALT & PEPPER POWDER	\$16.95
G7	八珍豆腐煲	SIZZLING BUDDHA'S VEGETABLES "LO HON STYLE" IN CASSEROLE	\$18.95
G8	紅燒豆腐	BRAISED BEAN CURD WITH CHINESE VEGETABLES	\$16.75
G9	麻婆豆腐	BRAISED BEAN CURD W/ MINCED PORK IN SPICY SESAME SAUCE	\$14.75
G10	琵琶釀豆腐	STUFFED CRISPY BEAN CURD WITH MINCED SEAFOOD & VEGETABLES	\$18.95
G11	蠔油菜心苗	CHINESE CABBAGE WITH OYSTER SAUCE	\$15.75

砂鍋粥 CONGEE

H1	皮蛋瘦肉粥	CONGEE WITH PORK PRESERVED EGG	\$12.75
H2	咸骨粥	SALTY BONE CONGEE	\$12.75



飲料 BEVERAGES

普	通	茶	REGULAR TEA	\$0.75/PERSON
茉	莉	花	JASMINE TEA	\$1.50/PERSON
菊	花	茶	CHRYSANTHEMUM TEA	\$1.50/PERSON
花		茶	FLOWER TEA	\$5.75/POT
養	生	茶	HERBAL TEA	\$5.75/POT
碳	酸	飲	SODA	\$2.50

廚師推薦

CHEF'S RECOMMENDATIONS

R1	花卷北京鴨	PEKING DUCK	HALF \$24.75 / WHOLE \$45.75
R2	漢宮牛柳粒	FILET MIGNON "CHINA GARDEN" STYLE	\$23.75
R3	香骨龍利球	SAUTÉED FILET OF WHOLE FLOUNDER WITH VEGETABLES	S.P.
R4	沙汁玻璃蝦	SAUTÉED CRYSTAL SHRIMP WITH HOUSE SALAD DRESSING	\$18.75
R5	鐵板黑椒牛仔骨	SIZZLING BLACK PEPPER SHORT RIBS	\$28.95
R6	京都焗排骨	DELICIOUS KINGDOM SPARE RIBS	\$17.75
R7	上湯海瓜子粉絲	BRAISED CLAMS WITH RICE NOODLES IN SUPREME CLEAR BROTH	\$19.75
R8	西施炒飯	XISHI FRIED RICE W/ DRIED SCALLOPS, FRESH SEAFOOD & EGG WHITES	\$16.75
R9	琵琶釀豆腐	STUFFED BEAN CURD & CHINESE SEASONAL GREENS	\$17.75
R10	鮮腐竹羊腩煲	SIZZLING BRAISED LAMB BRISKETS WITH DRIED BEAN CURD SKIN	\$23.75
R11	荔蓉香酥鴨	STUFFED CRISPY DUCK WITH MASHED TARO	\$25.75
R12	玉子豆腐扒雜菌	EGG TOFU WITH MIXED MUSHROOMS	\$17.75
R13	椒鹽軟殼蟹	FRESH SOFT SHELL CRABS W/ CHILI & SPICY SALT	\$26.75

R14	XO醬炒雙蚌	SAUTÉD DELICIOUS DOUBLE SEA CUCUMBER INTESTINE WITH XO SAUCE	\$33.75
R15	韭黃炒雙蚌	SAUTÉD DELICIOUS DOUBLE SEA CUCUMBER INTESTINE WITH YELLOW LEEKS	\$35.75
R16	XO醬韭黃螺片	SAUTÉD FRESH SLICED CONCH & YELLOW LEEKS WITH XO SAUCE	\$41.75
R17	蘿蔔牛腩煲	SIZZLING STEWED BEEF BRISKET WITH TURNIPS IN CASSEROLE	\$18.75
R18	時菜鮮魚片	SAUTÉD FILET OF FRESH FISH WITH VEGETABLES	\$18.75
R19	鮮腐竹扒菜苗	SAUTÉD CHOICE FILET OF FRESH FISH W/ SEASON VEGETABLES	\$15.75
R20	上湯蒜子扒豆苗	SAUTÉD FRESH CHINESE SEASONAL GREEN WITH FRESH BEAN CURD	\$15.75
R21	火鴨荔芋煲	SELECTED YOUNG GREEN VEGETABLES, SAUTÉED WITH FRESH TOFU SHEETS IN LIGHT SAUCE	S.P.
R22	香滑貴妃雞	AN ORIENTAL FAVORITE: GREEN VEGETABLE, SELECTED FRESH & YOUNG LEAVES FROM SNOW PEAS TIPS, SAUTÉED W/ FRESH GARLIC IN A CHICKEN BROTH	\$18.95
R23	香滑豉油雞	HOUSE SPECIAL EMPRESS CHICKEN (HALF)	\$16.75
R24	鹹魚雞粒茄子煲	CHOICE FRESH YOUNG CHICKEN, BOILED IN CHEF'S SPECIAL BROTH THEN CHOPPED TO SERVE, DIP W/ GINGER SAUCE	\$16.75

R25	脆皮燒乳鴿	ROAST SQUAB "CANTONESE" STYLE	WHOLE \$28.75
R26	西蘭炒牛肉	SLICED BEEF SAUTÉD WITH AMERICAN BROCCOLI	\$18.75
R27	宮保炒牛肉	KUNG-PO BEEF (OR ROAST PORK)	\$18.75
R28	豉椒牛肉絲	SHREDDED BEEF SAUTÉD WITH HOT CHILI & BLACK BEAN SAUCE	\$18.95
R29	羅漢豆腐煲	SIZZLING BEAN CURD WITH ASSORTED MEATS & SEAFOOD IN CASSEROLE	\$18.75
R30	龍蝦	LOBSTER	S.P.

R31	加拿大蟹	DUNGENESS CRAB	S.P.
R32	龍利魚	FLounder	S.P.

R33	鱈魚	COD	\$39.95
R34	生蠔	OYSTER	S.P.

R35	貴妃蚌	ATLANTIC CLAM	\$38.00
R36	海瓜子	CLAM	\$16.95

R37	大明蝦	JUMBO SHRIMP	\$28.75
R38	大頭蝦	KING PRAWN	\$18.75

R39	帶子	SCALLOP	\$29.75
R40	椒鹽三鮮	MIXED SEAFOOD WITH SALT AND PEPPER	\$24.95

R41	椒鹽軟殼蟹	BAKED FRESH SOFT SHELL CRAB WITH HOT CHILI & SPICY SALT	\$26.95
R42	玉蘭蝦球	SAUTÉED CRYSTAL SHRIMP WITH CHINESE BROCCOLI	\$23.75

R43	北菇菜膽扒鮑魚	BRAISED SLICED ABALONE WITH MUSHROOMS AND GREEN VEGETABLES	S.P.
R44	海參北菇扒鮑魚	BRAISED SLICED ABALONE WITH SEA CUCUMBER	S.P.

R45	菜膽鴨掌扒鮑魚	BRAISED SLICED ABALONE WITH DUCK FEET AND GREEN VEGETABLES	S.P.
R46	時菜炒雙蚌	SAUTÉD SCALLOP & SHRIMP WITH VEGETABLES	\$20.75
R47	XO醬炒魚片	SAUTÉD FILET OF FRESH FISH IN XO SAUCE	\$18.75